

J. Bardolph
 Département d'Études Anglophones

Nice, le 1 Février 1989

Dear Bernth,

here is my text, and I hope it is all right. I have made a selection of articles and interviews, but can be even more selective if necessary. As for the exact date of birth of Naruedin, he will give it to no one, even his closest friends. He says he knows it. I am willing to have another look at this contribution if necessary. I have checked details with him.

Welcome in France anyway.

Amicalement

Jacqueline



RAL

Research in African Literatures

University of Texas Press
Box 7457
Austin, Texas 78712
Editor, Bernth Lindfors

October 11, 1988

Jacqueline Bardolph
Faculte des Lettres et Sciences Humaines
BP 369
06007 NICE Cedex-France

Dear Jacqueline:

I would like to ask a big favor of you. Reinhard Sander and I are editing a volume of the Dictionary of Literary Biography on African and Carribean writers, a volume that will carry essays on seventy-five major writers. Unfortunately, some of the contributors we originally contacted to do these essays have let us down, and we are now looking for replacements for them who can do the essays in a relatively short period of time. Would you be willing to write a piece on Nuruddin Farah for this volume? The essay should not exceed 2,500 words, should follow the guidelines enclosed, and should be completed by January 15, if possible. Since you have already published some good articles on Farah, I hope that it is not asking too much of you to complete the essay within the next three months. I know that you have other demands on your time and many other deadlines and commitments to meet, but I would be extremely pleased if you could squeeze this assignment into your schedule. Since I'll be at Montpellier for the spring semester, you could take a few more weeks to complete the essay if you needed them, but it would be good to have the work done before the semester begins in February.

Could I also ask a small favor of you? Could you please pass on the enclosed note to Annette Olsen-Fazi? She was here this summer and left a copy of her thesis for me, but I was out of town and haven't been able to thank her because I don't have her address.

Thanks for your help. I still have very pleasant memories of the conference at Nice last spring.

Best wishes,

Bernth Lindfors

Stony Brook

Africana Studies Program
State University of New York at Stony Brook
Stony Brook, New York 11794-4340
telephone: (516) 632-7470

28th April '89

Dear Bernice

Thanks for your letter of 17th instant.

① Here is the address & telephone number of the photographer in Germany who has what you need:

Anita Shiffer-Fuchs Foto
Im Eichenforst 9
5000 Köln 80
Tel (221) 687246

If there is any problem reaching her, please get in touch with Uli Rushby-Smith at Curtis Brown. (Tel 01-872-0331) or Fax 872-0332. Uli is my foreign rights agent & he can raise a photo easily enough. As for a MS page to be reproduced, please give me a week or so and I'll have something forwarded to you from the archives.

Best wishes.

Nancy

UNIVERSITÉ DE NICE

FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

November, 14th 1988

Bernth Lindfors
University of Texas Press
Box 7457
Austin, Texas 78712

Dear Bernth,

I have found your letter on my return from New Zealand, and am pleased to say that I can contribute as you ask me on Nuruddin Farah in the projected Dictionary. I feel confident I can have finished by January 15, which would give time for eventual rewriting. I am, amongst other things, Nuruddin's filing system, in that he sends or forwards all his reviews for me to keep, as he is always on the move, plus some unpublished manuscripts. He is at the moment in Minnesota.

I am looking forward to seeing you in the spring, one way or another.

Best wishes;

Jacqueline

Jacqueline Bardolph



DEPARTMENT OF ENGLISH
THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

PAR 108 • Austin, Texas 78712-1164 • (512) 471-4991

July 20, 1988

Alastair Niven
Eden House
28 Weathercock Lane
Woburn Sands
Bucks MK17 8NT

Dear Alastair,

Do you remember Tutuola's story about the champion debtor and the champion debt collector? It seems to me that we're getting into a context of that sort over your Farah piece, and I hope you'll let me win. Otherwise I may have to follow you to the other world, etc., etc.

Nearly all the pieces for the book are now in, and Reinhard and I are getting eager to finish off our work on the volume. If it appears that you'll be unable to complete your essay by the end of the summer, please let me know as soon as possible so I can find a replacement for you. If I have heard nothing from you by September, I'll have to start beating the bushes for another Farahphile.

Best wishes,


Bernth Lindfors

English Department
University of Texas
Austin, Texas 78712
December 17, 1987

Dear Alastair,

Can you tell me when you expect to have your Dictionary of Literary Biography entry on Farah done? The publisher is pressing me to deliver the final manuscript for this volume, and I have nearly run out of viable excuses for further delay. Please let me know whether you will be able to complete your assignment and when.

Happy New Year!

Best wishes,

Bernth Lindfors

English Department
University of Texas
Austin, Texas 78713
July 17, 1987

Alastair Niven
Association of Commonwealth Universities
John Foster House
36 Gordon Square
London WC1H 0PF

Dear Alastair,

Judith and I expect to be in London and the surrounding countryside between the 11th and 26th of August. Would that be a good time for me to pick up your Dictionary of Literary Biography entry on Nuruddin Farah? If so, let me know where I can find you. We haven't been able to make a firm booking at London House except for the weekend of August 22-23, so we are not yet sure where we'll be staying while we are in the city. However, I could give you a call after we get in. Perhaps we could meet for lunch or dinner sometime.

Hope you are having an enjoyable summer.

Best wishes,

Bernth Lindfors

April 6, 1987

Alastair Niven
Association of Commonwealth Universities
John Foster House
36 Gordon Square
London WC1E 0PF

Dear Alastair,

I haven't heard from you recently about the Parah entry for the Dictionary of Literary Biography so I thought I'd drop this note to inquire whether you think you'll be able to complete it in the next month or so. Someone else has volunteered to do it if you can't, so you need not feel guilty about withdrawing at this point if you feel you don't have sufficient time to do it justice. However, I would still prefer to have you included in the volume if you feel you could get the manuscript in by, say, the end of May. I realize, of course, that you may have obligations in India, Africa, the Falkland Islands, or some other corner of the Commonwealth that would keep you too busy to redigest Sweet and Sour Milk and Sardines in the next few weeks. Let me know what you decide.

If you'll be in London between May25 and June 10, I may come knocking on your door one day, if only to see if you are free for lunch or a chat. I expect to be staying at London House by night and pillaging the libraries by day, trying to cram in enough work in 2 1/2 weeks that I can live off xerox copies for the rest of the summer.

I enjoyed reading your letter in TLS (you put that lady right where she belongs--behind bars!), and I also recently spent a pleasant hour listening to your Commonwealth literature lecture on tape, more out of professional duty (I'm working on another supplement to my critical bibliography this year) than out of genuine curiosity, but I found it very interesting nonetheless. That's one thing I like about this project: I get to learn something new from time to time.

Hope all is going well.

Best wishes,


Bernth Lindfors

English Department
University of Texas
Austin, Texas 78713
January 19, 1987

Alastair Niven
Association of Commonwealth Universities
John Foster House
36 Gordon Square
London WC1H 0PF

Dear Alastair,

I'm writing to inquire about your progress on the Dictionary of Literary Biography entry on Nuruddin Farah. Most of the other contributions to the volume are now in, and I need to know if you will be able to complete your assignment by the end of March. If not, I may have to try to find someone to replace you, but I would rather not do this if there is any likelihood that you will be able to submit the finished essay by no later than April 1st. Please send me a progress report as soon as possible.

Sincerely yours,

Bernth Lindfors

Interviews

[Handwritten signature]

Farah

References

Ian Adam, "Nuruddin Farah and James Joyce: Some issues of intertextuality", World Literature Written in English, 24, ~~Summer~~

(1984): 34-43;

Ian Adam, "The Murder of Soyaaan Keynaan", World Literature Written in English, 26 (1986): 203-211.

"Aesthetically Radical Fiction", The CRNLE Reviews Journal, 1, July 1983, pp. 91-93.

Karim Alrawi, "Nuruddin Farah: Webs of intrigue", New African, June 1987, pp. 12-13.

Jacqueline Bardolph, "Women and Metaphors in Nuruddin Farah's Sweet and Sour Milk and Sardines", in Proceedings of the Second International Congress of Somali Studies, University of Hamburg, August 1-6, 1983, Ed. Thomas Labahn (Hamburg: Helmut Buske Verlag, 1984), Vol. 1, pp. 429-444;

Jacqueline Bardolph, "Yussuf and his Brothers by Nuruddin Farah", Commonwealth, 7, 2, (1984): 57-70;

Jacqueline Bardolph, "L'évolution de l'écriture dans la trilogie de Nuruddin Farah", in L'Islam et les littératures africaines (Paris: Silex, 1987) pp. 79-91;

Jacqueline Bardolph, "Nuruddin Farah, écrivain somalien", Notre Librairie, 86, (1986): 61-64;

Jacqueline Bardolph, "The Literary Treatment of History in Nuruddin Farah's Close Sesame", Proceedings of the Third International Congress of Somali Studies, Ed. Annarita Pugliesi (Roma: Il Pensiero Scientifico, 1988), pp. 133-138;

Judith Cochrane, "The Theme of Sacrifice in the Novels of Nuruddin Farah", World Literature Written in English, 18 (1979): 69-77;

Angus Calder, "Sweet and Sour", Literary Review, 11, 8-21 March 1980, pp. 12-14

Jean-Pierre Durix, "Nuruddin Farah, ou l'énigme de la liberté";



THE ASSOCIATION OF COMMONWEALTH UNIVERSITIES

JOHN FOSTER HOUSE 36 GORDON SQUARE LONDON WC1H 0PF

Cables: ACUMEN LONDON WC1

Tel: 01-387 8572

In reply please quote —

Professor Bernth Lindfors
English Department
University of Texas
Austin
Texas 78713

2 February 1986

Dear Bernth

Thank you for your letter of 20 January in connection with the African and Caribbean volume of the Dictionary of Literary Biography. I am pleased to be asked to contribute a piece of approximately 2,500 words in length on Nuruddin Farah to this and have pleasure in accepting. In preparing this, however, I wonder if you have a more up-to-date bibliography of Nuruddiniana? It would be very helpful to have a photocopy of any recent bibliography of criticism about his work that you may be able to lay your hands on.

It so happens that Nuruddin himself is around at the moment, having left The Gambia, so I shall of course discuss the article with him directly.

Thanks for your p.s. at the end of your letter about keeping open the possibility of coming to Texas at a later date than next year. I really hope that this might be a possibility some time.

Since last writing to you I have had confirmation that the British Council is prepared to fund me to the ACLALS Conference in Singapore in June, with visits to Indonesia and the Philippines thrown in for good measure. I hope to see you there too, though before then I presume you may be passing through in connection with Per Wastberg's conference in Sweden. I had hoped to go to that as I have been doing various things in Sweden in recent months but it now seems that it is in a week when I have unavoidable commitments in London.

I shall keep the September deadline firmly in mind for the Farah piece.

with best wishes,

Alastair

Dr. Alastair Niven

Eden House
28 Weathercock Lane
Woburn Sands
Bucks. MK17 8NT
England

Professor Bernth Lindfors
Department of English
University of Texas at Austin
PAR 108
Austin
Texas 78712

14 April 1987

Dear Bernth

Thank you for your letter of 6 April. I have had you very much on my conscience and feel relieved that you have taken the trouble to get in touch with me and to give me some extra grace on the Farah piece.

There is usually a reason, though not necessarily a good one, if I am very late with something and on this occasion I simply seem to have mislaid the number of words you want from me. If you can let me have this I shall set to straight away as I know what I want to say.

I may be going to India in May but otherwise have no travel plans at the moment, though as I am awash with paper work I don't altogether regret that. Will we see you in London this year?

All best wishes for Easter

Alastair
Dr. Alastair Niven



UNIVERSITY OF SOUTH CAROLINA

COLUMBIA, S. C. 29208

DEPARTMENT OF ENGLISH

Dear Professor Lindfors,

Here's a vita, with address etc., for Peter Schraeder — he has substantial publications, and has worked on Farah already — so if you do need a Farah entry at short notice, please contact him.

Best wishes.

Yrs.
Patrick Scott

Peter would do the
Nuruddin Farah on
reasonably short
notice if needed

Patrick

CURRICULUM VITAE

Peter J. Schraeder

Office

University of South Carolina
Department of Government &
International Studies
Columbia, SC 29208
(803) 777-7378

Home

3800 West Ave., Apt. F-8
Columbia, SC 29203
(803) 765-2083

Date and place of birth June 2, 1961, Chicago, Illinois

EDUCATION

- | | |
|---------------------------|---|
| Ph.D. Candidate (Present) | University of South Carolina, Columbia, SC
International Studies
Area specialization: African Studies |
| M.A. (1986) | University of South Carolina, Columbia, SC
International Studies
Area specialization: African Studies |
| B.A. (1982) | Bradley University, Peoria, IL
International Studies and French |
| Diplome Annuel (1982) | La Sorbonne, Paris, France
French Language and Politics |

ACADEMIC AND ADMINISTRATIVE APPOINTMENTS

- | | |
|-----------------------|--|
| Spring 1986-Present | <u>Ph.D. Candidate and Instructor,</u>
University of South Carolina |
| Fall 1986 | <u>Teaching Assistant,</u> University of South
Carolina |
| Fall 1985-Summer 1986 | <u>Convention Coordinator,</u> International Studies
Association (ISA) |
| Summer 1985 | <u>Teaching Assistant,</u> Somali National University,
Mogadishu, Somalia |
| Fall 1984-Spring 1985 | <u>Research Assistant,</u> University of South
Carolina |
| Summer 1984 | <u>Smith-Richardson Fellow,</u> University of South
Carolina |
| Spring 1984 | <u>Teaching Assistant,</u> University of South Carolina |
| Fall 1983 | <u>Research Assistant,</u> University of South Carolina |

FIELD EXPERIENCE

Summer 1985 Mogadishu, Somalia Researched nature and effects of
resettlement in Somalia and Kenya
Teaching Assistant, Somali National
University
Volunteer, Somali orphanage

AWARDS AND FELLOWSHIPS

(1983-Present) Graduate Assistantships (Teaching, Research and
Administrative), University of South Carolina
(1985) "Award of Merit," Sixth Annual Model Organization of
African Unity, March 13-16, Howard University,
Washington, D.C.
(1984) Smith-Richardson Fellowship, University of South
Carolina
(1984) "Best Graduate Paper," Annual Meeting of the
International Studies Association/South, North
Carolina State University, Raleigh, NC, October 24-26

FIELDS OF TEACHING EMPHASIS/AREAS OF RESEARCH FOCUS

International Relations Theory
International Relations of Africa
Comparative Politics/Africa
Comparative Development Theory
African Rural Development
Comparative Foreign Policy
United States/Soviet Foreign Policy in the Third World
African Foreign Policy
Politics of the African Novel

LANGUAGES/RESEARCH TOOLS

French
Swahili
Dbase III
Basic

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

Carolina Critical Review (member and co-editor)
International Studies Association (member)
African Studies Association (member)
Northeast African Studies Association (member)
Society for Advanced Political and International Studies (USC, member)
Social Sciences Council (USC, GINT Department representative)
Association for Graduate Student Representation (USC, Social Sciences
representative)

PUBLICATIONS

BOOKS

- UPCOMING Intervention in the 1980s: United States Foreign Policy in the
(1988) Third World Boulder: Lynne Rienner Press (editor)
- UPCOMING Somalia. Oxford: CLIO Press (co-authored with Mark W. DeLancey
(1987) S. Elliott, K. Menkhaus, and M. Mukhtar)
- (1986) Cameroon. Oxford: CLIO Press (co-authored with Mark W.
DeLancey)

ARTICLES

- UPCOMING "The Novels of Nuruddin Farah: The Socio-Political Evolution of
(1987) a Somali Writer." Northeast African Studies
- UPCOMING "Involuntary Migration in Somalia: The Politics of
(1986) Resettlement." Journal of Modern African Studies
vol. 24, no. 4
- UPCOMING "Togo." World Encyclopaedia of Political Systems, Facts on File
(1986) Publications
- UPCOMING "Djibouti." World Encyclopaedia of Political Systems, Facts on
(1986) File Publications
- (1986) "Best Interests of the Child?" Carolina Critical Review,
vol 2, no. 3: 2.
- (1985) "The 1985 Tuition Tax Hike: Path to Excellence?" Carolina
Critical Review, vol. 1, no. 5: 1-2.

BOOK REVIEWS

- UPCOMING N.O.E. el Mahmud-Okereke. Israel and Black Africa: Time to
(1987) Normalise. Lagos, Nigeria: EMMCON (TWORF) Books Nigeria Ltd.,
1986. In: The African Book Publishing Record, Hans Zell
Publishers
- (1985) Adedejo Adedeji. After Lagos What?. Tripoli: African Center for
Applied Research and Training in Social Development, 1983. In:
The African Book Publishing Record, Hans Zell Publishers, vol.
11, no. 1
- (1985) African Center for Applied Research and Training in Social
Development. Social Implications of the Lagos Plan of Action
for the Economic Development of Africa: 1980-2000. Tripoli:
African Center for Research and Training in Social Development,
1983. In: The African Book Publishing Record, Hans Zell
Publishers, vol. 11, no. 1

- (1984) International Labour Office, Job and Skills Program for Africa. Pour une Politique d'Emploi au Senegal: Esquisse d'une Strategie Concertee et Integree. Addis Ababa: International Labour Office, 1982. In: The African Book Publishing Record, Hans Zell Publishers, vol. 10, no. 14

CONFERENCE PARTICIPATION

- UPCOMING
(1987) Participant, "A Validity Test of Economic Dependence and Political Compliance in Soviet-Third World Relations." 28th Annual Meeting of the International Studies Association, Washington, D.C., April 15-18
- (1986) Participant, "Involuntary Migration in Somalia: The Politics of Resettlement." African Studies Association, University of Wisconsin (Madison), Madison, WI, October 30-November 2
- (1986) Participant, "The Novels of Nuruddin Farah: The Socio-Political Evolution of a Somali Writer." Fourth MSU Conference of Northeast African Studies, Michigan State University, Lansing, MI, May 1-3
- (1986) Participant, "The Novels of Nuruddin Farah: The Socio-Political Evolution of a Somali Writer." Southeast Regional Meeting of African Studies, University of South Carolina, Columbia, SC, April 14-17
- (1986) Convention Coordinator and Participant, "Economic Dependence and Political Compliance in Soviet-Third World Relations: Debunking of a Theory." 27th Annual Meeting of the International Studies Association, Anaheim, CA, March 25-29
- (1985) Convention Coordinator, Annual Meeting of the International Studies Association/South, University of South Carolina, Columbia, SC, October 24-26
- (1985) Participant, "The Role of Ideology in African Foreign Policy." African Studies Association, New Orleans, LA, November 20-23
- (1984) Participant, "The External Actor as a Determinant of Foreign Policy: The Republic of South Africa and the Front-Line States." Annual Meeting of the International Studies Association/South, North Carolina State University, Raleigh, NC, November 15-17

WORK IN PROGRESS

- Dissertation "The Politics of the Radical African Novel: An Analysis of the Works of Four Socially and Politically Engaged African Writers"
- Articles "A Validity Test of Economic Dependence and Political Compliance in Soviet-Third World Relations"

"The Tenuous American-Somali Foreign Policy Relationship:
Policy Dilemmas in the Horn of Africa" (co-authored with
Jerel A. Rosati). Under review with SAIS Review

Florence Stratton, "The Novels of Nuruddin Farah,"
World Literature Written in English, 25 (1985): 16-30;

2

Itala Vivian, "Nuruddin Farah: Il primo romanziere somalo", in her Tessere
per un mosaico africano: Cinque scrittori neri dall'esilio (Verona: Morelli,
1984), pp. 40-67;

6 Anne Walmsley, "Nuruddin Farah and Somalia", Index on
Censorship, 10, 2 (1981): 17-19;

~~Nice, January 1989~~

L'Afrique littéraire, 67 (1983): 175-189;

✚ D.R. Ewen, "Nuruddin Farah". In The Writings of East and Central Africa Ed. G.D. Killam. (London: Heinemann, 1964), pp. 192-210;

= Robert Fraser, "Nuruddin Farah: an assessment", Bananas Literary Magazine, February-March 1981, pp. 30-31.

✚ Josef Gugler, "African Literary Comment on ^{Dictators:} ~~Dictators:~~ Wole Soyinka's Plays and Nuruddin Farah's Novels", Journal of Modern African Studies, 26 (1988): 171-177;

✚ Shuaib Ahmed Kidwai, "The Two Levels of Nuruddin Farah", Somalia and the World: Proceedings of the International Symposium Held in Mogadishu, October 15-21 1979. Ed. Hussein M. Adam. (Mogadishu: State Printing Press, Second Half-year Publication, 1980), vol. 1, pp. 191-201;

✚ G.H. Moore, "Nomads and Feminists: The Novels of Nuruddin Farah", The International Fiction Review, 11, 1 (1984): 3-12.

"Nuruddin Farah and the changing roles of women", World Literature Today, 58, ~~1984~~ (1984): 215-221;

✚ Juliet Okon'wo, "Literature and Politics in Somalia Today: The Case of Nuruddin Farah", Africa Today, 32, 5 (1985): 57-65;

✚ Eustace Palmer, "Two views of Urban Life: Meja Mwangi, Going Down River Road, Nuruddin Farah, A Naked Needle", African Literature Today, 9, (1978): 104-108;

✚ Kirsten Holst Petersen, "The Personal and the Political: The Case of Nuruddin Farah", Ariel, 12, 3 (1981): 93-101;

✚ Janos Riesz, "Ein Kosmopolit aus Somalia", Neue Zürcher Zeitung, 4.5

~~July 1981, pp. 61-62.~~ Das Werk des Schriftstellers Nuruddin Farah. 11

Baobab, 2 (1982): 14-21;